



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Placing Members
of the Canadian Force on
Active Service (Western
Sahara)**

**Décret mettant en activité
de service des membres
des Forces canadiennes
(Sahara occidental)**

SI/91-146

TR/91-146

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Placing Members of the Canadian Force on Active Service (Western Sahara)		Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Sahara occidental)	

Registration
SI/91-146 November 20, 1991

NATIONAL DEFENCE ACT

Order Placing Members of the Canadian Force on Active Service (Western Sahara)

P.C. 1991-2115 October 31, 1991

Whereas the Security Council of the United Nations has received and approved the report of the Secretary General of the United Nations on the holding of a referendum for self-determination of the people in Western Sahara;

Whereas the Security Council of the United Nations, by Resolution 690 of April 29, 1991, established a United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara;

And Whereas it appears advisable that Canada participate in that Mission;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Defence, pursuant to paragraph 31(1)(b)* of the *National Defence Act*, is pleased hereby to place on active service beyond Canada those

- (a) officers and non-commissioned members of the regular force of the Canadian forces, and
- (b) officers and non-commissioned members of the reserve force of the Canadian Forces

who are part of, or serve in immediate support of, the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara.

Enregistrement
TR/91-146 Le 20 novembre 1991

LOI SUR LA DÉFENSE NATIONALE

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Sahara occidental)

C.P. 1991-2115 Le 31 octobre 1991

Attendu que le Conseil de sécurité des Nations Unies a reçu et approuvé le rapport du Secrétaire général des Nations Unies sur la tenue d'un référendum au sujet de l'autodétermination du peuple du Sahara occidental;

Attendu que le Conseil de sécurité des Nations Unies, par sa résolution 690 du 29 avril 1991, a établi la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental;

Attendu qu'il paraît opportun que le Canada participe à cette mission,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Défense nationale et en vertu de l'alinéa 31(1)b)* de la *Loi sur la défense nationale*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de mettre en service actif à l'étranger les militaires suivants qui font partie de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental ou qui lui servent de soutien immédiat :

- a) les officiers et les militaires du rang de la force régulière des Forces canadiennes;
- b) les officiers et les militaires du rang de la force de réserve des Forces canadiennes.

* R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, item 14)

* L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 60, ann. I, art. 14